

HAMMASLÄÄKÄRIASEMA
RUOHONJUURI

Hyvää Joulua ja
Onnellista Uutta Vuotta!

Soile, Jussi ja Karin

Jaalaranta 6 • Puh. 685 2400

RUOHOLAHDEN SANOMAT

Ruoholahden ja Jätkäsaaren aluejulkaisu 11-12/2011

HAMMASLÄÄKÄRIASEMA
RUOHONJUURI

Hyvää Joulua ja
Onnellista Uutta Vuotta!

Soile, Jussi ja Karin

Jaalaranta 6 • Puh. 685 2400

PORT OF
HELSINKI

Hyvää Joulua ja
Onnellista Uutta Vuotta
Helsingin Satamasta

www.portofhelsinki.fi



Hyvää
Joulua!

K-RAUTA
RUOHOLAHTI

Hyvää Joulua
ja
Onnea vuodelle 2011!

Itämerenkatu 21 • Puh. 010 2491 000
Avoinna ma-pe 8-21, la 9-18, su 12-18
www.k-rauta.fi/ruoholahti



Jari Böckerman

RUOHOLAHDEN
KIINTEISTÖHUOLTO OY

HYVÄÄ
JOULUA!

Puh. 050 300 9980 • Messityönkatu 10
huolto@talonmiehet.fi www.talonmiehet.fi

Helsingin
AKVAARIOKESKUS.com



Hyvää Joulua!

Itämerenkatu 26 • Puh. 586 5861
Ark. 10-18 • La 10-15

Hyvää Joulua
sekä
Onnellista
Uutta Vuotta!
Toivottaa:

pamelux

Helsinki, Ruoholahdenkatu 8, 00180 Helsinki
Puhelin: (09) 694 4577
Aukioloajat: Arkisin 9-18

GULLICHSEN
VORMALA
ARKKITEHDIT KY

Hyvää Joulua!



Tuntemallista joulua
ja soinnukasta vuotta 2012!

HELSINGIN
KONSERVATORIO



Ja me toivotamm' onnellista ja hyvää joulua.

Ruoholahdentori 6
00180 Helsinki
www.konservatorio.fi

MARKET

Palvelemme ma-pe 7-21, la 7-18, su 12-21.



Rauhallista joulua ja
uuden vuoden taikaa!

Toivoo S-market

Ruoholahti, Itälahdenkatu, Lauttasaari ja Bulevardi



Ruoholahti Itämerentori 2 • Itälahdenkatu Itälahdenkatu 27
Lauttasaari Lauttasaarentie 28-30 • Bulevardi Hietalahdenranta 7

Ruoholahden Pysäköinti Oy

Kiittää asiakkaitaan
kuluneesta vuodesta ja toivottaa
Hyvää Joulua ja
Onnea Uudelle Vuodelle!

Autopaikkojen vuokraus Realia Management Oy
Puh. 010 228 6016

KIITOS KULUNEESTA
VUODESTA!

Seiloreiden oma Salve toivottaa
tyyntyä joulua ja myötätuulta
vuoden 2012 purjeisiin.



Hietalahdenranta 11, Helsinki
Puh. 010 76 64280 (0,0828 €/puhelu + 0,1199 €/min)
ravintolasalve.fi



HOK-ELANTO



Hyvää Joulua ja
Onnellista Uutta
Vuotta 2012

Helsingin Energia

Pääkirjoitus

Voi kamala, kuinka on pimeä. Keskellä päivää saa olla kaikki valot päällä. Ja sataa kaatamalla. Nämä ovat niitä syksyisiä päiviä, jolloin on parempi käpertyä sohvaan lämpimän viltin alle lukemaan hyvää kirjaa tai katsomaan jotakin vanhaa nyyhkyleffaa. On turha taistella olosuhteita vastaan.

Länsisataman rakentaminen etenee uskomatonta vauhtia. Tällä kertaa kaupunkisuunnitteluvirasto kertoo keskiaukeamalla rakennusaikaisen Jätkäsaaren liikennejärjestelyistä. Tilanne on välillä kyllä tuntunut toivottomalta. Varsinkin Verkkokaupan avajaisviikolla. Laivoja saapui Länsiterminaaliin, liikenteen välissä oli kilometrin jono elektroniikan nälkäisiä asiakkaita ja laivoille pyrki suuri joukko ulkopaikkakuntalaisia, joille liikenneuhkat mahdollisesti ovat vieras ilmiö. Voi sitä hässäkkää. Kaupunki tekee parhaansa, kuten jutusta voimme lukea. Liikenteen ohjauksella pyritään estämään ylenmääräinen sekaannus. Vaan, kun kaikilla on kiire, on tilannetta vaikea hallita. No – kylä se siitä.

Lehdellä on mielenkiintoinen tilanne. On monia sellaisia projekteja, joista on sovittu juttu lehteen, mutta jotka jostakin syystä eivät vielä olekaan julkaisukelpoisia. Lehti on jopa maininnut osan näistä syksyn mittaan. He teistä, jotka ovat jääneet odottamaan juttua Bunkkerin suunnitelmista tai esimerkiksi Kvarteret Viktorian ratkaisusta, saavat odottaa vielä tovin. Jutut ovat tilauksessa ja lehti palaa niihin niin pian, kuin asiat niiden tiimoilta selkiytyvät. Iloinen asia on havaita, että lehdellä todella riittää mielenkiintoista kerrottavaa yllin kyllin jatkossakin.

Kotona meidän Allin taival tässä maailmassa loppui marraskuun puolivälissä ja tyttö siirtyi Helmutin luo. Jälleennäkeminen oli varmastikin riemukas. Minä päätin, että Allilla ei enää ollut kivaa ja että hänelle oli parempi päästä pois. Voi pentele, että se otti koville. Paras kaveri lähti ja suuri tyhjä tila jäi jälkeen. Minulla on kova ikävä pientä tuhisijaa.

Vaan eteenpäin sanoi mummo lumessa. Joulun on kohta. Aattoon on kolme viikkoa. Tänä vuonna emme todennäköisesti saa valkoista joulua. Sääli, sillä lumi valaisee pimeyttä hienosti. Täytyy panna kaikki valot päälle ja sytyttää kynttilöitä. Se on tunnelmallista. Joulun alla alkaa kohta mahdollinen hössötys ja touhu. Lahjoja ja siivoamista, jouluruokia ja –kukkia. Kortteja pitää lähettää ja ulkovalot virittää. On kauhea kiire.

Ei joulun kuitenkaan siitä hössöttämisestä tule. Vähemmälläkin pärjää. Jouluna ollaan yhdessä, vietetään rauhallista aikaa läheisten ihmisten kanssa. Yhdessäolo on tärkeämpää kuin yksikään juureslaatikko, tietokonepeli tai joulutähti. Se jättää jokaiseen lämpimän ja turvallisen muiston kauniista joulunajasta. Siistit nurkat likautuvat, jouluruokien vuori kyllästyttää viimeistään Tapanina ja lasten lelutkin särkyvät. Yhdessä vietetyt hetket jäävät mieleen.

Aikaisempien vuosien tapaan pyydän taas, että jokainen jouluna ottaa yhteyttä ainakin yhteen sellaiseen sukulaiseen tai tuttavaan, jonka kanssa ei arjessa ole ehtinyt olla kanssakäymisissä. Näin levitämme aitoa joulun tunnelmaa.

*Hyvää ja Rauhallista Joulua
ja Onnellista Uutta Vuotta!*

Peter Stormbom

Ruoholahden postikonttorin lopetusuhka

Viime lehdessä julkaistiin lehden Postin johdolle lähettämä viesti, jossa vastustettiin suunnitelmia sulkea Ruoholahden oma postikonttori. Viestissä vedottiin Ruoholahden erikoisasemaan ja sen erittäin mittavaan kasvupotentiaaliin. On lyhytnäköistä lopettaa postipalvelut alueelta, jonka rakentaminen on täydessä käynnissä ja johon lyhyen ajan kuluessa on muuttamassa pienen suomalaisen kaupungin verran asukkaita ja suurehkon kaupungin verran työpaikkoja.

Alla olevassa vastauksessaan johtaja **Petri Aaltonen** vetoaa Postin toimipaikkojen talousongelmiin ja siihen, että he sisäisten laskelmiensa seurauksena ovat todenneet Ruoholahden myymälän olevan kannattamaton. Ruoholahden tulevaisuuden kasvu ei näy Postin laskelmissa. Päätös on tehty henkilöstöryhmien kanssa käytyjen YT-neuvottelujen tuloksena ja on siksi varmasti kovin vaikea purkaa. Neuvotteluvollisuus on pitkä ja vaativa.

Aaltonen kuitenkin toteaa, että mitään muutos-



ta ei toteuteta ilman, että korvaava postipakettien noutojärjestelmä on kehitetty ja muutoksesta tiedotetaan sitten niin asukkaille kuin yrityksillekin. Näyttää siltä, että Posti todella uskoo konttoriensa ainoastaan luovuttaneen saapuvia paketteja asiakkaille. Tähän tarvitaan korvaava palvelu. Kaikki muut postipalvelut ovat ostettavissa postin verkkokaupasta. Nyt siis joka mummo ja pappa tietokoneen ostoon!

Postin palvelupisteverkosto monipuolistuu

KIITÄMME VIESTISTÄNNE, joka koskee Postin myymälän 00180 HELSINKI palveluita.

Postin asiakkaiden tarpeet ja kuluttajakäyttäytyminen ovat muuttuneet viestinnän sähköistymisen ja verkkokaupan lisääntymisen myötä. Muutokset näkyvät posteissa eniten asioimissyiden muutoksena. Fyysinen palveluverkostomme on pitkään muodostunut Postin omista myymälöistä sekä yritysten yhteydessä toimivista Postin myyntipisteistä. Valitettavasti Postin omien myymälöiden liikevaihto ei riitä kattamaan nykyistä verkostoa ja palveluja. Siksi olemme jo useita vuosia kehittäneet ja tulemme kehittämään vaihtoehtoisia asiakkaiden tarpeisiin ja kysyntään vastaavia malleja postipalveluiden tarjoamiseksi.

Olemme tuoneet postien rinnalle Postin noutopisteitä ja SmartPOST-pakettiautomaatteja. Näitä asiakkaiden kannalta joustavia ja kustannuksiltaan keveämpiä palvelupisteitä tuomalla saamme säilytettyä Postin käytetyimmät palvelut lähellä asiakkaita. SmartPOST -pakettiautomaatin kautta voi sekä lähettää että vastaanottaa paketteja. Postilla on palveluvalikoimassaan myös kotiinkuljetuspalveluita.

Kaikki muutokset, joita verkoston osalta teemme, perustuvat alueen postipalvelujen kysynnän ja asiointikäytännön analysointiin. Seuraamme myymälöidemme toiminnan kehittymistä jatku-

vasti. Järjestelmiemme kautta saamme ajantasaisesti tietoa myymälöiden päivittäisistä myynneistä, asiakaskäynneistä sekä luovutettujen lähetysten ja myymälöiden kautta verkkoomme kuljetettavaksi tulevien lähetysten määristä. Kunkin myymälän kannattavuutta ja kehitystä tarkastelemme erikseen.

Tällaisen tarkastelun pohjalta olemme päättäneet lähteä hakemaan vaihtoehtoa Ruoholahden postipalveluille, mikä mahdollistaa jatkossakin kattavat palvelut postin asiakkaille. Postipalvelut säilyvät ennallaan siihen asti, kunnes teemme ratkaisun postista noudettavien lähetysten palvelupisteestä. Tiedotamme asiasta alueen asukkaille ja yrityksille hyvissä ajoin ennen muutosta. Toki seuraamme Ruoholahden alueen kehittymistä ja teemme tarvittaessa uusia ratkaisuja alueen palvelupisteiden osalta.

Posti palvelee palvelupisteiden lisäksi myös netissä ja puhelimessa. Ajankohtaisista palveluista ja tuotteista saa lisätietoa Postin verkkosivuilta www.posti.fi tai asiakaspalvelusta 020 071 000 (pvm/mpm). Postimerkit, kortit ja pakkaustarvikkeet voi ostaa myös Postin verkkokaupasta www.posti.fi/ostoksille.

Petri Aaltonen
johtaja, Itella Posti Oy



Helsingin XII Joutsen apteekki

ajan hermolla historiallisessa ympäristössä vuodesta 1912
Lapinlahdenkatu 1, 00180 Helsinki
Puh. 694 5351, 694 5464, fax 694 5242

Opastus farmasian historiaan ja apteekkimuseon kokoelmiin joka kuukauden viimeisenä arkipäivänä klo 16-18. Avoimet ovet. **Tervetuloa!**

Hyvää Joulua!

Palveleva apteekki käytössäsi ark. 8.00-18.00, la 10.00-14.00



TOIMISTOTARVIKKEIDEN ERIKOISLIKE

Väriauhat kaikkiin Suomessa myytäviin tulostimiin
Sanelukoneiden erikoismyymälä • Kaikki toimistotarvikkeet

Tervetuloa hyvän palvelun liikkeeseen

Urho Kekkosen katu 4-6, 00100 Helsinki
Puh. 6946 325 fax 6851 920 www.picato.fi
Aukioloajat ma-pe 10-17, la-su suljettu

RUOHOLAHDEN SANOMAT

11-12/2011 3.12.2011

Ruoholahden Sanomat® on yhdistyksistä ja puolueista riippumaton sekä poliittisesti ja uskonnollisesti sitoutumaton aluejulkaisu.

Painosmäärä 25 000 kpl

JAKELU:
Helsingin Jakelu-Expert Oy ja Suomen Posti Oy sekä lehden oma jakeluverkosto.

PÄÄTOIMITTAJA: Peter Stormbom, puh. 050 337 5471

TAITTO/AINEISTO: Ars Today Ky, Helsinki/arstoday@arstoday.fi

KUSTANTAJA: Osakeyhtiö Lintu

ILMOITUSMYYNTI
Mediakorttitilaukset: Peter Stormbom,
Selkämerenpolku 4 B 23,
00180 Helsinki, puh. 050 337 5471
ruoholahdensanomat@welho.com
www.ruoholahdensanomat.fi

Ilmoitushinnasto lähetetään pyydettyäessä. Artikkelien ja kuvien lainaaminen ilman lupaa on kielletty. Lehden vastuu virheellisestä ilmoituksesta rajoittuu ilmoituksesta maksettua hintaan.

Ruoholahden Sanomat 1/2012 ilmestyy 28.1.2012.
Siihen tarkoitettua aineistoa tulee olla perillä 18.1.2012.

PAINOPIIKKA
Pirkanmaan Lehtipaino Oy, Tampere

ISSN 1458-6371

Alkuperäisen konseptin Faro tuli takaisin

Ruoholahtelaisten sanovat helposti, että meillä on täällä kanavan varrella Helsingin parhaalla paikalla oleva ravintola. Ravintola FARO on seissyt paikallaan veden päällä jo kymmenen vuotta. Kymmenen kovin värikästä vuotta saattaisi moni sanoa.

Kaikki alkoi Hangosta. Bergmanin pariskunta oli vuonna 1996 perustanut Hangon Itäsatamaan, vanhaan satamamakasiiniin ravintolan, joka pian osoitautui kovin suosituksi. Piratesta tuli kaupungin ykköspaikka ja ravintoloitsijat iloitsivat. Ongelmana Hangossa on kuitenkin, että kaunis ja vilkas kesäkaupunki on talvella kaikkea muuta. Satamamakasiiniliiteriravintolat suljetaan yleensä talveksi. Bergmanien Pirate oli ainoa, jota pidettiin avoinna vuoden ympäri.

Sitten alettiin rakentaa Helsinkiin uutta Ruoholahdetta. Bergmanit ihastuivat alueeseen ja ostivat täältä perheelleen asunnon. Kanava oli viehättävä ja pariskunta älysi nopeasti, että tästä tulee vielä hieno alue.

Yhtenä torstaina **Nina Laxén-Bergman** sattui lukemaan Hesaria ja huomasi, että kaupunki tarjosi kanavanrantatonttia vuokrattavaksi sille, joka lupaa rakentaa paikalle kaupungin vaatimukset täyttävän rakennuksen ja harjoittaa siinä ravintolatoimintaa. Ehdotukset piirustuksineen tuli toimittaa kaupungille määräaikaan mennessä. Nina otti yhteyttä tuttavaansa, eläkkeellä olevaan arkkitehti **Reijo Lahtiseen**. Ja siitä se ajatus sitten lähti.

Kaikki, mitä aina olin halunnut

Nina Laxén-Bergman tunsi haaveensa toteutuneen, kun pääsi arkkitehdin kanssa suunnittelemaan ravintolakiinteistöä kasvavalle alueelle. Piirustukset laitettiin sisään ja eniten ehkä itse Bergmanien yllätykseksi, kaupunki päätti, että juuri tämä suunnitelma parhaiten vastasi kaupunkisuunnittelun toiveita. Asia oli sillä selvä ja niin alkoi Faron tarina konkreettisesti. Avajaisia vietettiin syyskuussa 2001 ja toiminta lähti vauhdilla käyntiin. Ruoholahti oli silloin vain osa nykyisestä, suuri rakennustyömaa, jossa loppujen lopuksi asui aika vähän ihmisiä. Faro sai kuitenkin nimeä hyvästä ruuastaan ja asiakasmäärä kasvoi tasaisesti.

Suru keskeytti unelman

Kaksi vuotta myöhemmin **Tapio Bergman** menehtyi erittäin vakavan sairauden seurauksena. Nina jäi yksin elämään unelmaa. Kotona olivat 1,3- ja 2,5-vuotiaat lapset ja työtä riitti. Nina jak-

Nina Laxén-Bergman palautti Faron Ruoholahteen.

soi parisen vuotta, sitten Farosta oli luovuttava. Tila vuokrattiin uusille yrittäjille.

Seitsemän vuotta ehti kulua. Sinä aikana Faron nimi on vaihtunut tiheään ja vuokralaisia on ollut ainakin viisi. Vauhtia ravintolatoimintaan ei kukaan ole saanut. Paljon Helsingin hienoin ravintolakiinteistö on myös ollut suljettuna.

”Nyt saa riittää”, sanoo Nina. Syksyllä 2011 lapset olivat seitsemän vuotta vanhempia, Ninalla oli taas aikaa ja jälleen yksi yrittäjä oli jättänyt ravintolan tyhjilleen. Nina päätti palata ja tuoda vanhan Faron konseptin takaisin päivitettyinä. Ravintola avasi ovensa lokakuun lopussa.

Lehti järjesti pienen ryhmän asianharrastajia tutustumaan Faron antiin, kun se oli ollut avattuna vasta kolme päivää.

Osattiin odottaa hyvää, mutta yllätyttiin silti

Ravintolassa oli ”testiryhmän” kanssa samaan aikaan myös toinen isohko ryhmä. Heti ovesta sisään astuessa kiinteistön erikoisuus kiinnittää huomion. Korkea, ikkunoiden ympäröimä tila on avara ja kaunis, niin kuin on maisemakin. Cruselin valaistu silta kruunaa näkymän. Pöydissä olevat kynttilät pehmensivät tunnelmaa.

Ihan alussa oli havaittavissa, että paikka oli ollut auki vasta kolme päivää. Mielenkiintoisen ruokalistan tulkintaan tarvittiin apua ja yhteys keittiöön

takelteli hieman. Myös viinilista kaipasi lisätietoa. Tilaukset saatiin sisälle ja odotuksen kruunasi ravintolan jokaiselle tarjoama piccolopullo kuohuviiniä.

Ruoan tulo mykisti ensin koko porukan, sitten alkoi tyytyväinen kujerrus. Alkuruoaksi valikoituivat mm. kantarellikeittoa ja mustatorvisieni-vaahtoa sekä erikoisuus Faron makuja merestä ja järvistä, mikä osoittautui loistavaksi valikoimaksi herkullisia veden antimia savumuikuista marinointuihin katkarapuihin. Tyylikäs ja riittävä annos. Pääruuat vain paransivat tunnelmaa. Tattirisotto oli järjestöjä hyviä. Hillostettu siika tatti-jokirapurisoton kanssa tajuttoman herkullista. Valikosipulinen maissikananrinta erittäin maistuvaa. Jaloviina-ryytisinappimarinoitu sisäfilee naurettavan makoisaa. Kallein annos oli hirven fileettä, sekin kuulema loistava.

Viinilista vaati hieman kyselyä, sillä viineistä mainittiin vain nimet. Puute oli korjattu toisella käynnillä. Huomioitavaa on, että viinit olivat hinnoiteltaan merkittävästi keskustan ravintoloissa tarjottavia samoja viinejä edullisempia. Jälkiruokavitriniinikin sai ihailijansa, vaikka herkulliset kakkupalat olivatkin aterian päälle hieman runsaat, taivaallisen makuiset tosin.

Keittiöstä vastaa Janne Koski

Janne Koski on viimeksi työskennellyt A&S ravintolaketjun Savussa. Hän kertoo suunnittelevansa Faron listan niin, että siitä löytyy jokaiselle jo-

takin. Ruuan pitää olla hyvää, ja hinnan jokaisen omallekin kukkarolle sopiva. Joku testiryhmäsämme huomasi, että listasta puuttuvat vaihtoehdot lapsille. Janne lupasi korjata asian heti. Pidän listan sopivan lyhyenä, jotta se pysyy keittiön hallittavissa. Mutta se vaihtuu vähintään kolmen kuukauden välein, jotta kukaan ei ehdi kyllästyä tarjontaan. Suunnitelmissa on myös teemailtoja, esimerkiksi simpukkailtoja on jo toivottu.

Jannen puoliso **Claire Cowburn** vastaa jälkiruokavitriniin leivonnaisista. Manchesterin läheltä, Englannista kotoisin oleva herkkuvälikko ei suositu kertomaan, mistä on reseptinsä kerännyt. Kakut ovat joka tapauksessa taivaallisia. Clairen limejuustotortun kaltaista en ole missään ennen tavannut. Kakkupala ja kuppi kahvia voi olla vaikka iltapäivän pieni nautinto.

Faro on niin tervetullut!

Osa testiryhmästä teki toisen käynnin Feroon varmistaakseen, ettei ensimmäisen kerran onnistuminen ollut vahinko. Sitä se ei ollut, toinen kerta oli ensimmäistä parempi. Kaikki sujui ja ruoka oli hyvää. Osalle syntyi riippuvuus Faron risottoon. Sitä on saatava pian uudelleen.

PS



Faro on kauniina kesäpäivänä paljon syksyistä ilmettään edustavampi.



Janne Koski ja Claire Cowburne vastaavat herkkujen valmistuksesta.

Nuorisotalo Korallin kuulumisia



Ruoholahden Korallin ympäristö muuttuu ja kehittyä huimaa vauhtia Jätkäsaaren suuntaan. Joulupukki on jo nähty hiippalevan talomme liepeille tonttuneen eli vuosi lähenee loppuaan. Kuitenkaan valkoista lumipeitettä ei toivomuksissa huolimatta ole vielä saatu, mutta paljon muuta on tapahtunut Korallin uumenissa sekä nuorten Helsingissä. Helsingin kaupungin uusi nuorten vaikuttamiskanava Ruuti Expo –tapahtuma järjestettiin perjantaina 11.11 Helsingin Wanhassa satamassa ja myös Ruoholahden nuorisotalon välillä oli mahdollisuus päästä vaikuttamaan nuorten yhteisiin asioihin ja osallistumaan toimintaan!

Omalla talollamme vietettiin monikulttuurisuusviikkoa 24.-28.10. Nuoret pääsivät osallistumaan viikon aikana Mama Africa rumputyöpajaan, kehittämään eri kulttuurien tuntemustaan sekä tietoisuutensa eri maanosien välillä. Viikko huipentui perjantai-illan Hip Hop-tapahtumaan, joka toteutettiin yhdessä nuorten kanssa. Koralliin on saatu myös uudet hienot DJ-laitteet ja valot asennettua! Kiitos siitä hankinnoista vastanneille nuorisotalomme ohjaajille **Rozalle** ja **Ericille**!

Yhteistyö lähialueiden koulujen ja järjestöjen kanssa on saatu myös hyvään vauhtiin ja kansainvälisen koulun kautta talollamme on mahdollisuus ottaa osaa mm. English Cafe -toimintaan keskiviikkoisin ja perjantaisin! Ensi vuoden alusta starttaa taas uudet kujeet ja harrastustoiminta. Kaikki nuoret ovat tervetulleita suunnittelemaan yhdessä ohjaajien kanssa ohjelmaa ja esittämään omia toiveita ja ideoita niin kerhojen kuin vapaatoiminnan suhteen. Yhteistyöllä onnistuu juttu kuin juttu!

Koko syksyn jatkuneet Ruohisrock-tapahtumat ovat olleet poikkeuksetta erittäin onnistuneita ja monet tulevaisuuden nimet ovat päässeet lauteille näyttämään kyntensä! Vuoden viimeisin ja massiivisin Ruohisrock järjestetään La 3.12 peräti 12 yhtyeen voimin. Tervetuloa kaikki silloin Koralliin rokkaamaan!

Hyvää Joulua ja
Rauhallista Uutta Vuotta!

Samuel & koko Ruohiksen väki!!!

Nuorisotalon toimintaa:

- Pe 2.12. Hyvis Disco (varhiksille). Discon tuotto menee Sierra Leoneen.
- La 3.12. Ruohisrock All Day klo 14.00-22.30
- La 17.12. Pikkujoulu Disco varhiksille klo 16.00-19.00, iltanuorille klo 19.30-22.00
- 21.12. Puurojuhla
- Talo kiinni 23.-26.12. Hyvää Joulua Kaikille!
- Talo auki 27.12. klo 14-20 ja 28.12.-5.1. klo 13.00-20.00
- Talo kiinni 31.12. Hyvää Uutta vuotta!
- 9.1.2012 alkaen normaalit aukioloajat.

Meillä ei tarvitse pelätä!

Kaikki hoidot myös nukutuksessa ilman pelkoa ja kipua.

Tutustu: www.nakinhammas.fi

Ajanvaraus ☎ 010 2394071



NÄKIN
hammashoito
Porkkalankatu 7, 00180 Helsinki

Laatulahja itsellesi
tai läheisellesi

*Kaikki
kehykset*

50€

Silmälasien ostajalle
Myös lahjakorttina

LUOTETTAVA, LAADUKAS, KOTIMAINEN.

FENNO
OPTIIKKA

Fenno Optiikka Ruoholahti
Kauppakeskus Ruoholahti
Puh. (09) 6855 0800
fennooptiikka.fi • linssiklinikka.fi

Fenno Optiikka Kamppi
Kauppakeskus Kamppi, 1. krs
Puh. (09) 773 1303



Syysterveiset Ruoholahden leikkipuistosta!



Puistossa ei ole vielä päästy laskemaan mäkettä eikä vielä muihin lumirientoihin vaan on ajateltu edelleen puiston pyöriä. Yöpakkasta on silloin tällöin ollut ja se on karistanut viimeisetkin puiden lehdet maahan.

Lumea odotellessa puistossa on vietetty Hallo-ween-juhlaa nyyttärien merkeissä ja on ollut kauneusaamu ja -iltpäivä. Myös hammashoidon edustaja on käynyt kertomassa suunhoidosta, on askarreltu isänpäivä-kortteja, on ollut Tuo ja vaihda – päivä ja Väläys-tapahtuma heijastinten merkeissä sekä on maisteltu pikkujouluglögejä.

Tulevia tapahtumia leikkipuistossa:

- Tiistaina 6.12.2011 juhlimme Itsenäisyyspäivää- puisto on kiinni.
- Keskiviikkona 21.12.2011 klo 10 alkaen on Menninkäisten kerhon joulujuhla. Kerho jatkuu taas keväällä tiistaina 11.01.2012.
- Tiistaina 21.12.2011 alkaen noin klo 11.00 on joulupuuro puiston asiakkaille. Omat ruokailuvälineet mukaan. Tervetuloa! Leivomme joulupipareita sekä pienten kerholaisten että koululaisten kanssa.

Joulun aikaan Ruoholahden leikkipuisto on joululomalla 27.12.- 30.12.2011. Tänä aikana lähipuisto Leikkipuisto Taivallahti Töölössä (Pohjois-Hesperiankatu 22) on avoinna klo 9.30-16.30.

- Ruoholahden leikkipuisto on avoinna jälleen maanantaina 2.1.2012.
- Koululaisten loman aikana 2.-5.1.2012 puisto on avoinna klo 9.00 -16.00.
- Loppiaisenä 6.1.2012 puisto on suljettuna. Tammikuun ensimmäisellä viikolla muita auki olevia lähipuistoja ovat Leikkipuisto Lahnelahti (Lauttasaarentie 40-42, 050 306 2041), Leikkipuisto Seppä (Sepänkatu 2, 040 334 4179) ja Leikkipuisto Taivallahti (Pohjois-Hesperiankatu 22, 050 402 6014). Näistä puistoista Leikkipuisto Lahnelahden ja Leikkipuisto Sepän toiminta on suunnattu pikkulapsiperheille ja Leikkipuisto Taivallahden toiminta on suunnattu koululaisille.

Tapahtumista yms. voi tiedustella lisää puistosta puh: 040 33 44 178.

Toivotamme kaikille Oikein Hyvää Joulun aikaa
ja Onnellista Uutta Vuotta 2012!

Puiston väki

Ruoholahden kappelin kuulumisia



Ruoholahden Kappeli, Selkämerenkuja 1

Joulukuu on seurakunnan aikaa tai jos ei seurakunnan niin ainakin sen sanoman aikaa. Monenlaiset joulujuhlat ja joululaulut täyttävät ihmisten mielet, eikä ainoastaan seurakunnissa, vaan myös monien ihmisten työpaikoilla. Useat valtion virastot, pankit ja vakuutuslaitokset puhumattakaan erilaisista yhdistyksistä ovat valmiita vastaanottamaan seurakunnan työntekijän vierailuja.

Ruoholahden kappelissa on myös valmistauduttu joulun. Adventin aika on joulun odotusta, neljänä adventtisunnuntaina odotetaan, mutta mitä? Latinankielen sana adventus tarkoittaa tulemistä, mutta se tuleva, jota ihmiset yleensä odottavat, liittyy latinankielen sanaan futurus. Se on tulevaisuutta, jota voi yleensä ennustaa. Jumalan tulevaisuus on kuitenkin adventus, jotakin yllättävää ja uutta. Ja sitä pyrimme etsimään Ruoholahden kappelissa.

Erilaiset päiväkerhoryhmät vierailevat kappelissa tutustumassa joulun sanomaan, joka näyttäytyy siellä nukketatterin keinoin. Mutta 13. joulukuuta kello 14.00 on Ruoholahden kappelissa joulujuhla koko seurakunnalle. Luvassa on joulupuuroa, torttukahvit ja monenlaista ohjelmaa. Mukana ovat Ruoholahden kappalainen **Seppo S. Kosonen** ja kanttori **Risto Pulkamo** ja muut seurakunnan työntekijät sekä Musamuorit ja Joulupukki.

Ruoholahden kappelissa lauletaan 18. joulukuuta Kauneimpia joululauluja kello 18.00, mukana mm. Seppo S. Kosonen ja Risto Pulkamo. Joululuaatona 24.12. kello 15.00 on perinteinen joulu-

aattohartaus ja joulupäivä 25.12. osuu sunnuntaiksi, joten kello 12.00 on kappelissa joulumessu, jossa saarnaa pastori Seppo S. Kosonen. Myös uuden vuodenpäivänä on Ruoholahden kappelilla messu. Koko syksyn messujen yhteydessä on ollut keitto+kahvi-tarjoilu messun jälkeen, ja tarkoitus on jatkaa sitä myös tulevalla vuodella.

Olemme saamassa uuden diakoniatyöntekijän 7.12., joten häneen voi ottaa yhteyttä tarvittaessa, mutta myös pastori Seppo S. Kososen, p. 050 339 6204. Joten tervetuloa jälleen Ruoholahden kappelille!

*Joulun lapsi, Jeesus Kristus tuli koko
maailmalle pelastajaksi, ei kai hän nyt
unohtaisi Ruoholahtea ja sen asukkaita!*



Seppo S. Kosonen
Ruoholahti-Jätkäsaaren aluekappalainen



Palveluksessanne Anne Sandström (vas.), Heidi Horn, Alexander Ehrström ja Minna Kasanko.

Uudet Kiinteistömaailma-yrittäjät muuttivat Kauppakeskukseen

Syyskuun lehdessä kerrottiin Kauppakeskuksessa toimivan Kiinteistömaailma-yrittäjän vaihtuvan, ja lehti lupasi esitellä uuden ruoholahtelaisen yrittäjän mahdollisimman pian. Oli ilo tavata Minna Kasanko ja Anne Sandström.

Kiinteistömaailma-ketju on pääkaupunkiseudulla kiinteistövälittäjien kiistaton markkinajohtaja. Koko maassa on 118 Kiinteistömaailman toimipistettä 59 paikkakunnalla. Asuntomyymläät ovat itsenäisten franchising-yrittäjien omistamia osakeyhtiöitä. Ketjun tuotemerkin ja konseptin omistaa Sampo pankki.

Minnan ja Annen yhtiö on nimeltään Kiinteistömaailma/ VIA Lkv Oy

Minna Kasanko kertoo toimineensa kiinteistövälittäjänä vuodesta 1999. Ennen Ruoholahteen tuloa he yhdessä Anne Sandströmin kanssa palvelivat Kiinteistömaailman Herttoniemen myymälässä välittäjinä. Annen ura kiinteistövälityksessä on Minnaa lyhyempi, mutta sitäkin vankempi kokemus hänellä on liike-elämän muilta aloilta ja etenkin myynnin parista.

- Kun valitsimme myymälämme sijaintia, päädyimme Ruoholahteen, koska sinne on helppo tulla julkisilla tai omalla autolla, olit sitten ostamassa tai myymässä kotia. Tavoitteemme ovat korkealla ja ala on kovin kilpailtu, mutta luotamme siihen, että jatkuvasti kasvava Ruoholahti antaa hyvän pohjan toiminnan kasvattamiselle.

Ruoholahti on hyvin mielenkiintoinen alue

Rakennettava Jätkäsaari tekee Ruoholahdesta hyvin merkittävän alueen. Uusia koteja valmistuu lähivuosina kunnioitettava määrä ja viimeisten valmistuttua alkaa asunnonvaihto aloituspäästä. Kyllä täällä tekemistä riittää. Usein sanotaan, että Hitas-talojen asutokauppaan ei välittäjää tarvita, mutta kokemuksemme on toinen. Ruoholahti on kovin kysyttyä aluetta, olipa kyseessä mikä tahansa asumismuoto, Minna ja Anne vahvistavat.

Tarjouskauppa on Kiinteistömaailman konsepti

Kiinteistömaailma on tuonut markkinoille uuden avoimemman ja asiakasystävällisemmän myyntikonseptin. Aiemmin myyjä määräsi toivehinnan ja ostajat tekivät tarjouksia halvemmasta hinnasta toivoen myyjän hyväksyvän hinnanalennuksen.

- Kiinteistömaailman uudessa konseptissa asunnolle määritellään lähtöhinta ja ostajat korottavat hintaa sen mukaan, kuinka suuri on halu saada asunto omakseen. Tästä on paljon etua kaikille, Anne Sandström iloitsee.

- Ensinnäkin asunnosta saadaan paras mahdollinen markkinoilta saatavissa oleva hinta. Kohoava hinta hakee sen kipupisteen, jota ostaja ei halua ylittää. Toiseksi netin kautta näkyvät tarjoukset ovat julkisia. Mikäli hinta ei nouse myyjää tyydyttävälle tasolle, hän ei ole velvollinen hyväksymään tarjousta. Salakähmäisyys alennustarjousten tapaan on poissa. Tämä mahdollistaa helpomman asuntojen hintakehityksen seurannan. Saadaan tosiasiainen tieto tietyn alueen ja jopa tietyn asuinrakennuksen käyvästä hintatasosta. Tosin aina on muistettava, että alue yksin ei takaa hinnanmuodostumista. Jokainen asunto on yksilö.

Tavoitteena on seitsemän hengen myymälä

Tällä hetkellä Kauppakeskuksen toimipisteessä yrittäjien lisäksi on kaksi kiinteistövälittäjää, **Hei-**

di Horn ja Alexander Ehrström. Uutta voimaa valitaan parasta aikaa ja tavoitteeseen on määrittä päästä vuodenvaihteen jälkeen. Ammattitaidon lisäksi tällä nelikolla on erikoinen lahja. He ovat kielitaidoiltaan poikkeuksellinen joukko. Myymälässä palvelulla asiakkaita kotimaisten kielten lisäksi englannin, saksan, ranskan, italian ja turkin kielillä.

Laadukas palvelu takaa tyytyväisen asiakkaan

Minna ja Anne luottavat hyvän ja laadukkaan asiakaspalvelun voimaan. Hyvä asiakaspalvelu ei vain tarkoita hymyä kasvoilla, vaikka sekin on tärkeää. Se tarkoittaa myös rautaista ammattitaitoa sekä hyvän taustaorganisaation tukea. Kiinteistömaailmassa järjestelmät on kehitetty niin, että toimeksiantajien on helppo seurata kotinsa myyntitapahtumaa melkein reaaliajassa kotikansionsa kautta. Kutsu meidät kotikäynnille, niin kerromme toimintatavoistamme henkilökohtaisesti.

PS



Kiinteistömaailma / Via Lkv Oy on Kauppakeskuksen ulkotorilla.

LAHJA- IDEOITA JOU- LUUN:

K-rauta Ruoholahdesta:

Turvallinen Axel-
LÄMPÖHUOPA
29,90
Miellyttävää fleecettä.
3 tehoa, käsipesun
kestävä. 187x80cm



K-citymarket Ruoholahdesta:
**Fazerin suklaa-
levyt 300 g**



**LAHJAVINKEISTÄ
PARAS:
LAHJAKORTTI!**
Waresta haluamallasi
summalla, voimassa vuoden.
WAREHOUSE
ps. Myymälässämme Henri
Lloydin ja Dockersin uutuuk-
sia, laatu-paketteihin!

**HETI KÄTEISTÄ
JOULUN
MENOIHIN!**
Maksamme hyvän
hinnan kulta- ja hopea-
koruistasi ja esineistäsi.
Myyhopea.fi
puh. 0400 460 009

**Laadukkaat ihon-
hoitotuotteet
miehille ja
naisille.**
**NYT houkut-
televissa joulu-
pakkauksissa!**



**Hemmottelu-
LAHJAKORTIT
Mayor's Gymiltä**
Aik. 30 €
(hieronta/kuumakivihieronta/
täsmärasvanpoltto)
**MAYOR'S
GYM**

-20%
**Dermalogican lahja-
pakkaukset -20%**
(sis. yhden 100ml tuot-
teen, sekä kaksi
matkakokoa kaupan-
päälle)
dermalogica
Beautyfashion
Uutta: **KEVIN
MURPHY** -tuotteet!
Jouluetuna nyt
-20% alennuksella.
Hiusfashion

**KAUPPAKESKUS
RUOHOLAHTI**

• ITÄMERENKATU 21,
• Yleiset tilat avoimna
ark. 7-21, la 8-18,
su 12-18
Huom. K-citymarket
sunnuntaisin klo 21 asti.
• www.kauppakeskusruoholahti.fi



**TERVETULOA
KAUPPAKESKUS
RUOHOLAHTEN!**

**KAUPPAKESKUS
RUOHOLAHTI**

Tarjoukset voimassa niin kauan kuin tavaraa riittää 24.12.2011 saakka.



Jätkäsaaren liikennepalapel

Uusi 17 000 asukkaan kaupunginosa katuineen ei rakennu hetkessä – eikä ilman melua, pölyä ja rekkaliikennettä. Rakentamisaikaisen liikenteen sujuvoittamiseksi on kuitenkin löydetty ratkaisuja. Ensi vuonna helpotusta tuo kaksi ratikkalinjaa, joiden liikennöinti alkaa Jätkäsaarella.

Verkkokaupan suurmyymälän avajaiset marraskuun 11. päivä olivat Jätkäsaaren liikenteen todellinen tulikoe. Kauhuskenario oli, että liikenne ruuhkautuu täysin ja matkustajat myöhästyvät laivoista. Alueen toimijat perustivat suunnitteluryhmän etsimään ratkaisuja.

Ihmisiä kehoitettiin saapumaan julkisilla, metroasemalta oli järjestetty ilmaiset kuljetukset ja liikenteenohjausta parannettiin. Suunnittelu tuotti tulosta. Avajaisista ei tullut yhden yhtä valitusta, eikä tavallisista ruuhkapiikeistä poikkeavia autojonoja syntynyt.

- Kokemus oli rohkaiseva. Hyvällä yhteistyöllä ja viestinnällä Jätkäsaaren tulevakin liikenne saadaan sujumaan haasteista huolimatta, kuvaa vuorovaikutussuunnittelija **Juha-Pekka Turunen** Helsingin kaupunkisuunnitteluvirastosta.

Rakentaminen etenee vauhdilla

Jätkäsaarella on käynnissä jo toistakymmentä ra-

kennustyömaata ja ensi vuonna määrä kaksinkertaistuu. Työmaiden välissä etenevät katu- ja kiskotyöt. Maantäyttöjä varten alueelle kuljetetaan päivittäin jopa 700 louhekuormaa. Samaan aikaan Länsiterminaaliin kulkee normaali matkustajaliikenne. Rakentaminen jatkuu ainakin vuoteen 2025 ja siihen saakka myös liikenteessä on väliaikaisia järjestelyitä. Tilanne helpottuu sitä mukaa, kun katuverkko valmistuu.

- Katuja rakennetaan talojen tahdissa. Korkeuserojen vuoksi ensin on rakennettava korttelit ja vasta niiden tukemina kadut, kertoo Ahma insinöörin projektipäällikkö **Olli Linnossuo**.

Tyynenmerenkadun ja Välimerenkadun risteys liikennevaloineen valmistuu vuodenvaihteessa, jolloin väliaikaisesta kiertoliittymästä voidaan luopua. Valoja on suunniteltu myös lähemmäs satamaa Tyynenmerenkadun ja Rionkadun risteyskseen.

Työmaaliikennettä on jouduttu ohjaamaan asuin-korttelin läpi Messipojankujalla, jonka asukkaille on aiheutunut haittaa melusta. Länsisatamankatu valmistuu vuoden loppuun mennessä ja sen jälkeen autot saadaan pois tilapäisreitiltä.

Ahmalle palautetta rakennusaikaisista järjestelyistä

Jätkäsaaren mittavalle rakennustyömaalle on pal-kattu ensimmäistä kertaa Helsingin historiassa erityinen logistiikkaoperaattori. Ahma insinöörit ohjaa työmaiden toimintaa ja liikennettä niin, että se sujuisi mahdollisimman häiriöttömästi. Ahmalle voi ilmoittaa rakentamisen aikaisista ongelmista.

- Mielellään otetaan asukkailta vastaan tietoa. Jätkäsaareen on palkattu kokopäiväinen työmaavalvoja, mutta kaikkia yksityiskohtia, vaikkapa kaatuneita liikennemerkkejä, ei silti heti havaita, kertoo Olli Linnossuo Ahmalta.

Valituksia on tullut melusta ja pölystä. Ongelmana ovat olleet myös kuorma-autojen ylinopeudet, pysäköinnin leviäminen ja työmaaliikenteen seka-vat reitit. Melun vuoksi ajaminen Crusellinsillalla on kielletty öisin. Pölyäviä aukioita on kasteltu harja-autoilla, sen sijaan maakasoista nousevalle pölylle on vaikeampi tehdä mitään. Liikennettä on järkevöitetty lisäämällä ajoesteita, merkitsemällä ajoreitit paremmin ja rakentamalla hidastetyssyjä.

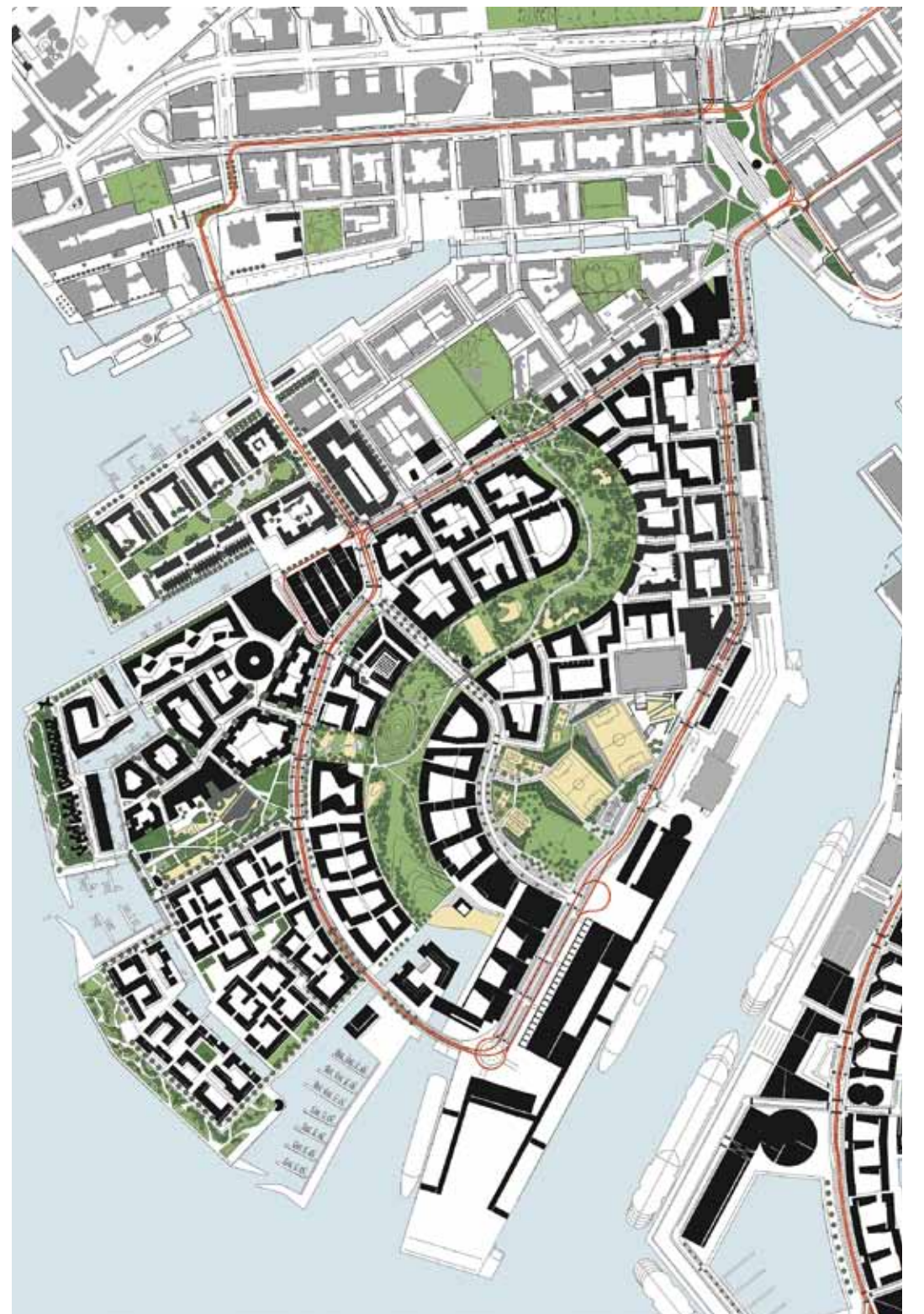
- Nyt rakentamisalueella on käsittääkseni kohtuullisen hyvä tilanne. Mittausten perusteella ajonopeudet näyttävät pudonneen, kuvaa projektipäällikkö **Pekka Mukkala** rakennusvirastosta.

Ysin ratikka vie Länsiterminaaliin elokuussa

Uudet ratikkareitit ovat Jätkäsaaren odotetuin liikenneparannus. Linja 8 alkaa liikennöidä Crusellinsillan yli Jätkäsaaren puolelle vuoden 2012 alussa. Erityisesti laivamatkustajia palveleva linja 9 aloittaa liikenteen Kampista Länsisatamaan saman vuoden elokuussa.

Helsinki-päivänä kesäkuussa 2012 aukeaa lisäksi entisen satamaradan kiuluun rakennettava jalan-kulku- ja pyöräilyreitti Baana, jota pitkin pääsee Jätkäsaaresta keskustaan.

Kaikkien toimijoiden yhteinen viesti laivamatkustajille on: käyttää julkisia, varsinkin ysin ratikkaa! Nykytilanteessa Länsiterminaaliin pääsee linjan 15 busseilla. Lähin metroasema on Ruoholahti. Linjan 6päätepysäkki sijaitsee Hietalahdessa ja linjan 8 pysäkit Itämerenkadulla.



Jätkäsaaren rakentamisaikaisen tilanteen opaskartta. Kuva Teina Ryyänen/KSV

Jätkäsaaren valmis kaupunkirakenne. Raitiolinjat merkitty punaisella. Kuva KSV

i kootaan yhteistyöllä



Jätkäsaaren joukkoliikenne 2012...

... ja 2025. Kuvat: KSV

Jalankulkijoille luvassa valoa uudeksi vuodeksi

Kunnollisen valaistuksen puuttuminen on vaikeuttanut suunnistamista Jätkäsaarella ja vähentänyt turvallisuutta, varsinkin kun kävelijät ja pyöräilijät joutuvat osittain liikkumaan ajoradan reunoissa.

Jätkäsaarenlaiturilla valaistus on jo saatu toimimaan. Tyynenmerenkadun ja Valimerenkadun valaistus on työn alla, samoin kun kuplahallille menevän väliaikaisen reitin. Tavoitteena on, että valot toimivat näissä paikoissa vuoden loppuun mennessä, kertoo projekti-insinööri **Outi Säntti** talous- ja suunnittelukeskuksesta.

Sataman liikenne ruuhka-aikoina suurin haaste

Länsiterminaalin kautta kulkee päivittäin noin 14 000 matkustajaa, 2200 henkilöautoa ja 400

rekkaa. Arkisin satamaan saapuu ja sieltä lähtee kahdeksan laivavuoroa. Iltapäiväruuhkan aikaan klo 16-17 satamaan saapuu kaksi suurta risteilylaivaa, joista toinen myös lähtee tunnin sisällä. Pahimmillaan satamasta Mechelininkadulle on joutunut jonottamaan puolitoista tuntia. Aamupäivällä tilanne ei ole yhtä hankala, sillä laivat saapuvat ja lähtevät aamuruuhkan ulkopuolella.

Valmiissa katuverkossa liikenne tulee rullaamaan paremmin, mutta ruuhkahuiput eivät katoa, koska Jätkäsaaren perusrakenne säilyy. Saarelle pääsee autolla kahden pääreitillä, Crusellinsillan ja Länsilinkin, kautta. Varsinainen pullonkaula sijaitsee kuitenkin saaren ulkopuolella Porkkalankadun sillan alla Mechelininkadulla. Keskustasta tuleva iltapäivän ruuhkaliikenne osuu sinne samaan aikaan laivoista tulevien autojen kanssa.

- Fyysisissä rakenteissa ei ole paljon tehtävissä,

kyse on enemmän satamaliikenteen ajoittamisesta, kertoo liikennesuunnittelupäällikkö **Olli-Pekka Poutanen** Helsingin kaupunkisuunnitteluvirastosta.

Löydä tietoa, tykkää tai anna palautetta

- Uutta Helsinkiä -sivusto seuraa Jätkäsaaren rakentumista: www.uuttahelsinki.fi/jatkasaari
- Jätkäsaari on myös Facebookissa: www.facebook.com/jatkasaari
- Infokeskus Huutokonttori esittelee Jätkäsaaren rakentamista ke klo 15-19 ja la klo 12-17. Paikalla on opas vastaamassa kysymyksiin. Tyynenmerenkatu 1, p. 046 556 6511.
- Ahma insinööreille voi antaa palautetta rakentamisen ajan haitoista, ongelmista ja vaarakohdista: oli.linnossuo@ahmainsoorit.fi, p. 040 773 3080

Sataman, varustamoiden ja kaupunkisuunnitteluviraston edustajat ovat perustaneet yhteistyöryhmän etsimään ratkaisuja. Sataman ja varustamojen suuntaan on viestitty, että ruuhka-aikoina on saavutettu maksimikuormitus. Pulmana on, että matkustajat haluaisivat liikkua juuri tähän aikaan.

Keskusteluun on noussut lisäkaistan rakentaminen Tyynenmerenkadulle helpottamaan liikenteen purkua satamasta. Työmaita on ohjeistettu järjestämään kuljetukset ruuhka-aikeiden ulkopuolisiin aikoihin. Osaliikenteestä voitaisiin ohjata ruuhka-aikoina asuinalueen läpi Crusellinsillalle. Rekkaliikennettä tälle reitille ei tulla ohjaamaan.

- Kun ysiratikka aloittaa liikennöinnin, laivalipun hintaan voisi sisällyttää joukkoliikennelipun, kertoo Poutanen yhdestä mahdollisesta porkkanasta.

Jätkäsaaren liikenne-ennusteen mukaan vuonna 2030 alueelle ja sieltä pois kulkee yhteensä noin 30 000 ajoneuvoa vuorokaudessa. Alueen katuverkko on mitoitettu niin, että arvioidut liikennemäärät pystytään hoitamaan.

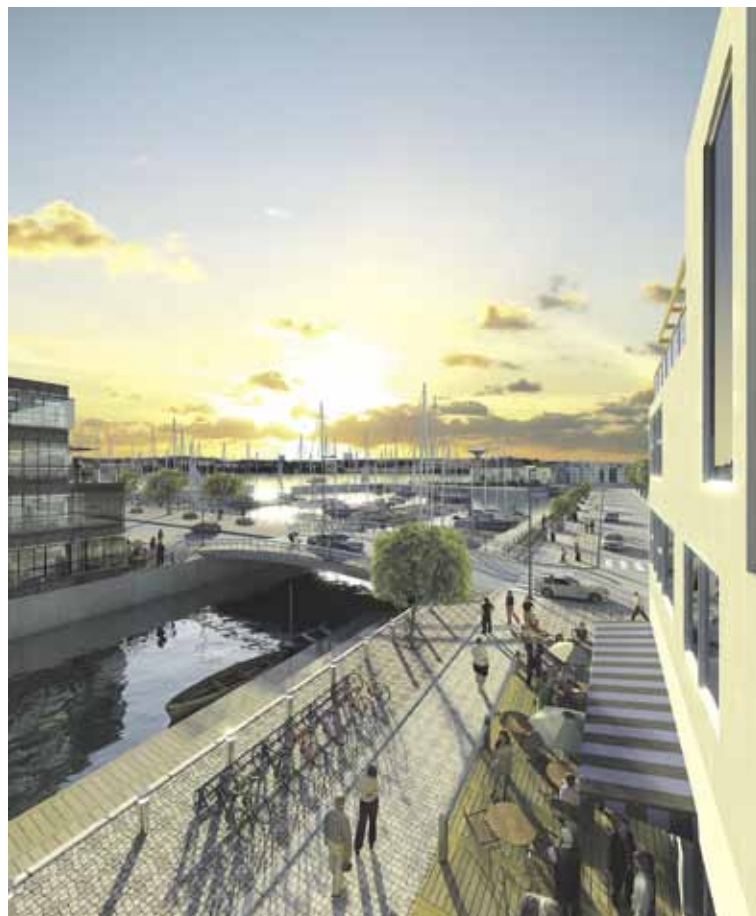
- Matkustajaliikenteen kasvun voimakkuuteen ei kuitenkaan suunnittelun alussa osattu varautua. Uudet laivavuorot tuovat mukanaan myös merkittävästi enemmän tavaraliikennettä.

Vuodenvaihteessa Eteläsatamasta Pietariin kulkenut matkustajalaivaliikenne siirtyy Länsisatamaan. Satamalla on laajentumissuunnitelma ja sitä varten käynnistetään asemakaavoitus. Laajentuminen voi parantaa tilannetta, kun liikennettä mahdollaan ohjailemaan paremmin satama-alueen sisällä. Kaavaprosessissa myös asukkaat pääsevät osallistumaan suunnitteluun.

Marja Lintula
Helsingin kaupunkisuunnitteluvirasto



Jätkäsaaren rakentamista heinäkuussa 2011. Kuva: Teina Ryyänen/KSV



Jätkäsaaren länsiosan kanava tulevaisuudessa. Näkymä Lauttasaaren suuntaan. Kuva: 3D Render/Helsingin kaupungin talous-suunnittelukeskus

Ruoholahden K-rauta on ihme!

Ovatkohan kaikki ruoholahtelaiset edes tietoisia oman K-rautamme erinomaisuudesta? Lehti saa tuon tuostakin tietoonsa **Hannu Toivosen** johtaman rautakaupan menestystarinoita. Viime vuoden aikana K-rauta Ruoholahti saavutti kolme kertaa huippusijan erilaisissa kilpailuissa, joita K-ryhmän sisällä käydään. Palintoja ja kunniakirjoja tuli niin henkilökunnan ammatillisista taidoista kuin ympäristötietoisuudesta. Ja marraskuussa Ruoholahti nousi taas valtakunnallisessa mestarimyyjäkisassa kärkijoukko.

Parhaat Mestarimyyjät löytyivät 16 500 osallistujan joukosta

Suomen suurin aikuiskoulutustapahtuma, K-ryhmän Mestarimyyjäkoulutus huipentui finaaleihin

5.11.2011 K-Team Päivillä Tampereella. K-ryhmän Mestarimyyjäkoulutus tarjoaa opiskelijoille ajankohtaista tietoa kaupan alasta ja vähittäiskaupan toiminnasta. Koulutusta opiskellaan ammatillisissa oppilaitoksissa ja ammattikorkeakouluissa ympäri Suomen, sekä K-ryhmän kaupoissa

K-rauta Ruoholahti sijoittui rautakaupan joukkuefinaalissa hienosti toiseksi.

PS

Joukkueessa olivat Jani Ikonen (vas.), Henrik Kari-koski, Joonas Pihlaja ja Reijo Nurmi.



MEILTÄ TEILLE...
• Pukin konttiin vaikka II-vaihe tai lahjakortti.
Huomioithan, että ajokorttilainsäädäntö muuttuu 2013. Olethan ajoissa ja vältät ruuhkat. Kurssit alkavat joka maanantai klo 17.

TEEKKARIEN AUTOKOULU OY
puh. 659 771
Abrahaminkatu 13, 00180 Helsinki
teekkarienautokoulu.fi

Nyt SUBWAY®-ravintoloista uudet Subitarjottimet!
Ihanteellinen cateringtarjoilu palaveri-ihin, illanistujaisiin, juhliin tai pikkujoulu-ihin.

Tilaa nyt!

Nyt myös Verkko-kaupan katutasossa, Tyynenmerenkatu 11 alkaen 33€

Huomioithan, että Jättisubi, Subitarjotin ja Cookiearjotin vaativat tilauksen yleensä 24 tuntia etukäteen.
Lue lisää www.subway.fi

SUBWAY® Ruoholahti
Itämerenkatu 21, 00180 Helsinki,
Puh: 09 - 7268 0834
Avoimena: ma-pe 8-21, la 9-18, su 12-18.
hki.ruoholahti@subway.fi

AMMATTITAITOISTA VUOKRAUSPALVELUA

Vuokraamme huoneistot, kiinteistöt, toimitilat.

Välityspalkkio 0-1,23 kk:n vuokra.

Kiinteistömaailma Area m² Oy LKV, puh. 010 622 4030
Mechelininkatu 17, 00100 Helsinki, etu-toolo@kiinteistomaailma.fi

Kiinteistömaailma

Juustobistro

Tiinan viihtyisässä bistrossa on 19 paikkaa ja A-oikeudet. Maista lounaaksi lohikeittoa tai tuoretta porosalaattia. Myös päivittäiset maitotuotteet, kananmunat ja ternimaitoa.

- Juustoa ja viiniä
- Höyryäviä keittoja, runsaita leipiä lounaalle tai työpäivän jälkeen
- Monipuolinen menyy suomalaisine erikoisuuksineen.

Erikoista: ranskalaisia erikoisjuustoja, Ihanat juustot voit ostaa myös kotiin.

Jokaiselle jotakin!

Juustobistro / Tiina Ilmanen, Vanha Kauppahalli
Puh. 611 211, 040 582 1022 tiina.ilmanen@juustobistro.inet.fi

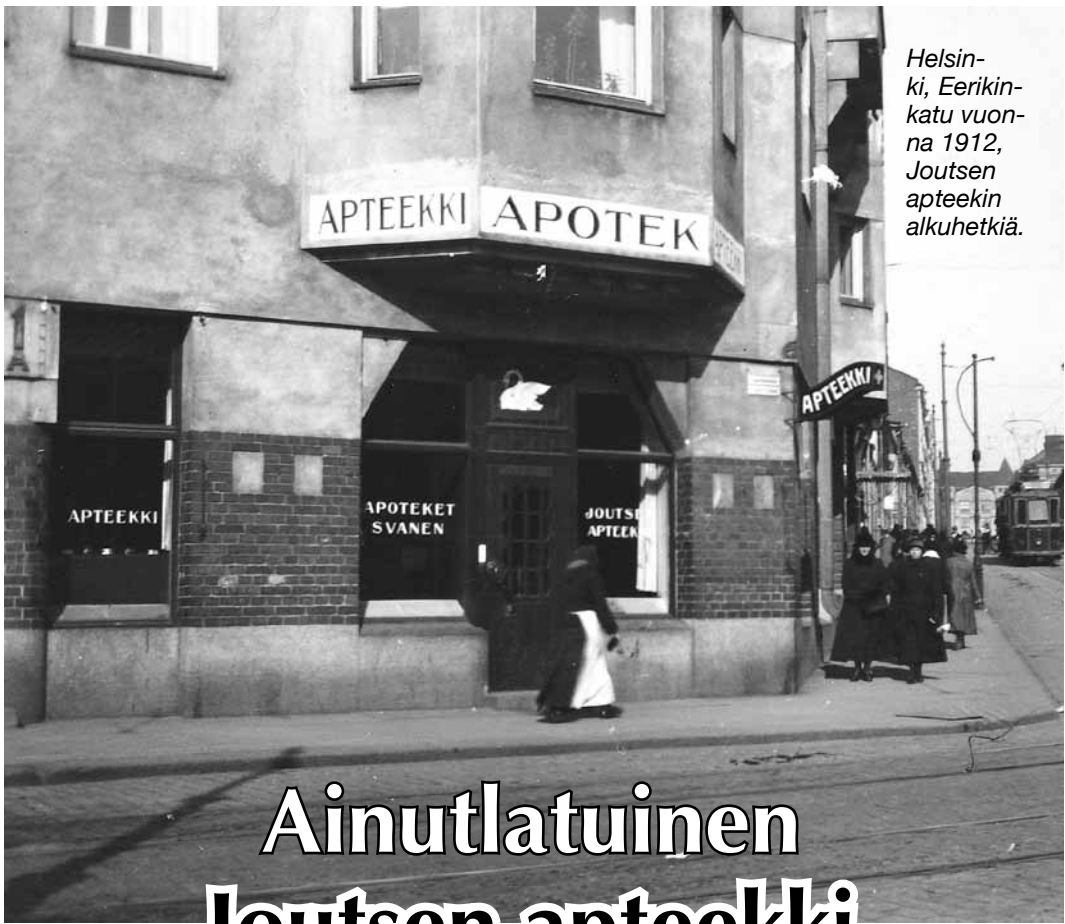
WANHA KAUPPAHALI
Ihania makuja ja hyvää palvelua - kaikki saman katon alla

Aidon joulusaunan tunnelma.

Kotimaisen designjoulun tarjoaa Effex®. Tutustu mahdollisuuksiin - uudet nettisivut avattu!

rethink.
storaenso

www.effex.fi



Ainutlatuinen Joutsen apteekki

Eerikinkadun ja Lapinlahdenkadun kulmassa on Joutsen apteekki. Se on ollut samalla paikalla perustamisestaan lähtien. Se on Suomen ainoa apteekki, joka edelleen toimii alkuperäisessä 1900-luvun alun miljöössä. Joutsen apteekki on ainutlaatuinen.

Joutsen apteekki avasi ovensa 17. marraskuuta 1912. Se oli silloin Helsingin 12. apteekkioikeudet saanut apteekki. Apteekkioikeudet myöntää, apteekkarit valitsee ja toimintaa valvoo Suomes- entinen Lääkelaitos, nykyinen FIMEA. Nykyinen apteekkari **Bengt Mattila** on Suomen johtavia apteekkihistorian tuntijoita, jonka yhtenä intohimona on säilyttää jälkipolville tieto apteekkitoiminnan alkutaipaleilta Suomessa. Joutsen apteekin yhteydessä, apteekin alakerrassa, onkin elävä apteekkimuseo, jonne Bengt järjestää avoimien ovien päiviä vuoden ympäri, jokaisen kuukauden viimeisenä perjantaina. Ja muulloinkin hän mielellään esittelee aarrettaan pienillekin ryhmille, kunhan asiasta sovitaan etukäteen.

Historiallisessa miljöössä toimii täyden palvelun apteekki

Joutsen apteekin sisätilat on piirtänyt arkkitehti **Friedrich Lüsich** ja tilat ovat alkuperäisessä kunnossaan. Kalustus on perustamisvuodelta 1912, se on amerikkalaista saksanpähkinäpuuta ja erittäin hyvin säilynyt. Apteekkiin astuessa historiallinen miljöö henkii rauhaa ja arvokkuutta. Itsepalveluosastoa ei ole, sillä se vaatisi sisätilojen muutostöitä. Tässä tapauksessa ne ovat mahdottomia.

Apteekkari Bengt Mattila vakuuttaa, että historial-

lisesta ulkonäöstään huolimatta, Joutsen apteekki täyttää kaikki nykyaikaisen apteekin palveluvaatimukset. Reseptilääkkeiden toimitus on apteekkien tärkein toimintamuoto. Edelleenkin noin 85 prosenttia apteekin liikevaihdosta tulee niistä. Geneeristen lääkkeiden lisääntyminen ja uuden lääkkeiden viitehintajärjestelmän tulo ovat pienentäneet apteekkien tuloja. Apteekkiala on tarkasti viranomaisten valvomaa, myös ulosmyyntihinnat on määrätty. Tämä jättää apteekkareille kovin vähän keinoja vaikuttaa katetuottoihinsa.

Monilla apteekkeilla on nykyään vaikeat ajat. On löydettävä uusia toimintamuotoja ja laajennettava tuote- ja palveluvalikoimaa. Joutsen apteekissa Bengt Mattila tarjoaa mm. lääkkeiden annostelua heille, joilla on vaikeuksia itse annostella lääkkeitään, tai jotka helposti unohtavat lääkkeitänsä ottamisen. Valmiiksi kerta-annoksiin pakattujen käyttö on helppoa ja pakkauksesta näkee heti onko lääke otettu vai ei. Bengt lupaa myös toimittaa lääkkeet kotiin apteekin lähialueille heille, joilla liikkuminen on hankalaa.

Muuttuva kaupunki vastaan arvokas kulttuuriperintö

Joutsen apteekilla on jo muutaman vuoden ajan ollut kovin huono tuuri Helsingin kasvun ja kehittymisen pyörteissä. Apteekin edessä olevaa puistoa on korjattu pitkään. Naapuritalossa on ollut suuri remontti. Ainakin kadulta katsoen näyttävät apteekin omassa talossa asuvat muuttaneen pois korjaustöiden ajaksi. Ja tehdään siellä nyt- kin liikennettä haittaavia katutöitä aivan apteekin kohdalla. Tämä jatkuva rakentaminen on hankaloittanut liikkumista apteekin luona ja ihmiset näyttävät muuttaneen kävelyreittejään. Joutsen apteekki on jäänyt reiteiltä sivuun. Bengt Mattila huokaisee, että apteekin taloudellinen tilanne on käynyt tukalaksi.



FARO

Iltapäiväkahvit ja Faron kakkupala
alk. klo 15

4,90€

Voimassa tammikuun loppuun

TERVETULOA!

RUOHOLAHTI - JÄTKÄSAARI
KELLOSAAREN RANTA 2, 00180 HELSINKI
PUH. 050 330 2211

AVOINNA
MA 11-15
TI 11-22
KE 11-22
TO 11-22
PE 11-24
LA 11-24
SU 11-18

Betonikuorma, joka kuormittaa vähemmän ympäristöä.

Rudus toimittaa asiakkailleen ympäristöä mahdollisimman vähän kuormittavia Vihreitä betoneita, jotka suunnitellaan kohdekohtaisesti vastaamaan asiakkaan tarpeita. Tulevaisuus on hyvissä käsissä, kun rakennat Ruduksen kanssa - tutustu toimintaamme tarkemmin osoitteessa rudus.fi/vihreabetoni.

*Tervetuloa lounaalle
Antell-ravintola
Itämerentorille*

Monipuolinen lounasbuffet
tarjolla ma-pe 10.30 - 13.30

Ravintolastamme myös herkulliset
Antell-Leipomoiden kakut, leivät ja
leivonnaiset niin juhlaan kuin arkeen!

Tervetuloa!

Avoimena: ma-pe 8.00 - 15.00
Itämerenkatu 15, 00810 Helsinki
(Ruoholahden metroasemaa vastapäätä, S-marketin vieressä)

Haluan saada sata vuotta täyteen!

Marraskuun puolivälissä tuli 99 vuotta ansiokasta toimintaa täyteen.

- Haluan viedä apteekkini kunniakkaaseen sadan vuoden ikään. Tähän tarvitsen niin vanhojen kuin uusienkin asiakkaiden apua. Tervetuloa Suomen ainoaan historialliseen apteekkiympäristöön, vanhan ajan rauhan ja korkeatasoisen palvelun henkeen, Bengt Mattila toivottaa.

Joutsen apteekki
Lapinlahdenkatu 1
00180 Helsinki
09 694 5464
www.joutsenapteekki.fi

PS

Apteekkari Bengt Mattila haluaa palvella Joutsen apteekissa.

**Apoteket Svanen betjänar
väldigt gärna även på svenska.
Välkomna till Finlands enda
fungerande historiska apotek,
säger apotekaren Bengt Mattila.
Svanen har 99 år på nacken
och jag skulle väldigt gärna fira
hundraårsjubileum med er
alla. Ni kan påverka att denna
pärla inom apoteksvärlden får
överleva. Titta in var så goda!**

Puuttuuko sinulta hammas? - Ruohonjuuri auttaa

Meille useimmille tuttu Hammaslääkäriasema Ruohonjuuri on laajentanut toimintaansa myös kirurgisten toimenpiteiden tarjoajaksi.

Kirurgiset toimenpiteet ovat niitä, joissa hammaslääkäri joutuu käsittelemään ikenien ja hampaiden lisäksi myös leukaluuta. Hammaslääketieteessä nämä operaatiot vaativat erikoistumista hammas-kirurgiaan.

Ruohonjuuren hammaslääkäri **Jussi Jaakkola** voi arvioida käsillä olevan hammasoperaation vaatimat toimenpiteet ja yhdessä kirurgisen asiantuntijan kanssa korjata kiusalliset hampaiden puuttumiset. Ruohonjuuri on solminut yhteistyösopimuksen Kruunuhaassa sijaitsevan Q medicalin kanssa. Jussi Jaakkola on mainio hammaslääkäri, ja tämän artikkelin kirjoittajan mielestä paras siksi, että hän ei nyhrää. Poraaminen sujuu nopeasti ilman turhaa näpertelyä.

Puuttuva hammas ei ole vain esteettinen häiriö

Aikuinen ihminen menettää hampaitaan lukuisista syistä. Onnettomuudet, hoitamattomuus, tupakointi ja tietyt sairaudet saattavat aiheuttaa hampaiden menestyksiä. Ammottava aukko hammasrivistössä on monelle häpeän aihe. Puuttuvat hampaat vaikuttavat myös purennan vinoutumiin, helpottavat bakteeri-sairauksien leviämistä, vaikuttavat yksilön ruoansulatuksen vähentyneen puruvoiman kautta ja onhan se hieman noloa, kun hymyillessä näkyy kolo hampaan paikalla.

Luuhun asti menevä hoito on kirurgin aluetta

Ruohonjuuren ja Q medicalin yhteistyösopimus varmistaa sen, että Ruohonjuuri saa kirurgeilta apua palvelujaan täydentämään. Jussi Jaakkola kertoo, että hän kyllä mielellään tekee hampaan pintaan kuuluvat esteettiset työt, mutta kirurgisissa toimenpiteissä tarvitaan Q medicalin kirurgeja. Sopimuksen hyöty Ruohonjuurelle on, että he pystyvät tarjoamaan omille kanta-asiakkailleen kaikki suun ja hammashoitoon liittyvät toimenpiteet omasta yksiköstään. Yhteistyökumppanin ohjelmistoverkko



Ruohonjuuressa sinua palvelevat Karin (vas), Jussi ja Soile.

on kytketty Ruohonjuuren järjestelmään ja kaikki Kruununhaassa tehdyt toimenpiteet ja lausunnot näkyvät heti myös Ruoholahdessa. Jussi voi myös valvoa kustannustasoa asiakkaidensa puolesta.

Odotustila on remontoitu – muutto suurempaan on ehkä edessä

Soile Glad kertoo, että hän on jo jonkin aikaa suunnitellut muuttamista uusiin, suurempiin tiloihin. Nykyinen odotustila on kuitenkin remontoitu lumoavan vihreäksi tyyliltään osaksi rokokoota ja osaksi modernia valkoinen nahkasohva –tyyliä. Laajentamissuunnitelmat ovat nyt jaissä loppukesällä sattuneen onnettomuuden vuoksi. Soile putosi kotonaan ja mursi selkärangan neljä alinta nikamaa. Vamma on vakava. Vaikka Soile sisukaana aikoo palata töihin heti ensi kesän jälkeen, saattaa paranemiseen tulla yllätyksiä, jotka viivästävät kehitystä. Toistaiseksi Soilen paikan vastaanotolla täyttää **Karin**, joka on kiirerekrytoinnista huolimatta osoittautunut vankaksi alan ammattilaiseksi.

Puuttuvan hampaan voi korjata monella tavalla

Jussi kertoo, että on monia tapoja korvata puuttuvia hampaita. Kiinteästi leukaan ruuvein kiinnitettävät implantit ovat käytössä omien hampaiden kaltaisia. Ne ovat myös itsellisiä niin, että muihin suun hampaisiin ei tarvitse kajota. Viereisiin hampaisiin tukeutuvat sillat sopivat varsinkin niille, joilla omat hampaat ovat runsaasti paikattut.

Sillan rakentamisen yhteydessä se tuetaan korvattavien hampaiden vieressä oleviin hampaisiin. Sa-

Odotustila on ehostettu viihtyisäksi.

malla myös nämä on hiottava ja ne saavat uuden pinnan. Puuttuvat hampaat voi myös korvata irto-proteeseilla, jotka ovat pois suusta otettavia. Nämä ovat käytössä olevista vaihtoehdoista edullisimpia, mutta tuntuma ei ole samalla tavalla oman hampaan kaltainen, kuin kiinteillä vaihtoehdoilla.

Ruohonjuureen kannattaa tulla keskustelemaan asiasta

Soile ja Jussi lupaavat, että jokainen vastaanotolle saapuva hampaiden korvaavaa hoitoa pyytävä saa pitävän ja asianmukaisesti lasketun tarjouksen toimenpiteistä. Yhdessä voidaan myös puntaroida eri vaihtoehtojen etuja kullekin yksilöllisesti.

Soile korostaa, että niissäkin tapauksissa, joissa puuttuvasta hampaasta ei vielä ole tullut varsinaista häiriötä, on hyvä varautua tulevaan. Ennaltaehkäisevällä hoidolla voidaan välttää monet ikävät tulevaisuuden vaivat.

*Tervetuloa juttelemaan!
Soile, Jussi ja Karin*

Hammaslääkäriasema Ruohonjuuri
Jaalaranta 6
09 685 2400

PS

JD Bug -potku- laudat saapu- neet! alk. 59 € www.bestbrakes.net BB Team Lauttasaari Lauttasaarentie 15 avoinna ark.10-18, la 10-14, puh. 674 878	Tunturin maahan- tuomat Bremshey alk. 299 € crosstrainerit ja kuntoergometrit	Kotiin- kuljetus ja kasaus 60 € Lautta- saaren ja Ruoho- lahden alueella!	Huollata pyöräsi nyt, vältät kevään ruuhkia! Huollot alk. 39 € Huoltovaraus 24 h www.bestbrakes.net	Kauden 2011 pyöriä poistohintaan! NOKIAN Nastat saapuneet! Hinnat alk. 32,90 €
---	---	--	--	--



FOKICA
Holiday Inn Helsinki West-Ruoholahti
Sulhasenkuja 3, puh. 09 4152 1000
www.finland.holidayinn.com

Holiday Inn

Ruoholahdessa tapahtuu

KAAPELI

Tallberginkatu 1

Kaapelitehdas - viisi hehtaaria kulttuuria
www.kaapelitehdas.fi

Merikaapelihalli

Colors Festival 5.12.
Motörhead 18.12.

Puristamo

Eettiset joulumarkkinat 3.-4.12.
Veripalvelun verenluovutus 7.12.

Valssaamo

Tsuumi ja ... Valssaamossa 25.11.-8.12.

Puristamo ja Valssaamo

Sata maalausta, kolme maalaria 10.-11.12.

Pannuhalli

Hurjaruuth: Talvisirkus Nenä 3.11.-8.1.

Hurjaruuthin näyttämö

Kaktus-festivaali 3.-7.12.

Zodiak - Uuden tanssin keskus

Viimeinen tanssi ennen maailmanloppua
24.11.-3.12.
Z-free 8.-9.12.
AmazinGRace 10.-12.12.
Mamuska Helsinki 16.12.

Stella Polaris

Improvisoidut näytelmät 5.10.-8.12.

Suomen valokuvataiteen museo

Raakel Kuukka 7.10.-15.1.

Teatterimuseo

Best of - Stefan Bremerin teatterivalokuvia
16.9.-8.1.

Jukka Male Museo

Kuoleman kosketus 10.9.-11.12.

Kaapelin galleria

Duncan Butt Juvonen 17.11.-4.12.
Stéphanie Lacombe 8.-25.12.

Galleria Vaaga

Parachute girl 15.11.-4.12.

Drawing Gallery D5

Täältä ja tuolta 1.11.-29.1.

stoa mariapassio

stoa mariapassio 10 vuotta 1.12.-29.2.

Teatterivalokuvien voimaa ja lumoa Teatterimuseossa



Sara Paavola (Helena), *Kesäyön uni*,
Helsingin Kaupunginteatteri 1989.

Kuva: Stefan Bremer.

Palkitun valokuvataiteilijan **Stefan Bremerin** ilmaisuvoimaiset teatterivalokuvat ovat esillä Teatterimuseossa vielä reilun kuukauden ajan. The Best of -näyttelyn valokuviissa nähdään pysäytyskuvia menneistä ja tuoreemmistakin esityksistä, silmänräpäyksiä täynnä tunnetta, voimaa ja teatterin lumoa!

Stefan Bremer on yli 30 vuoden ajan kuvannut ennakkoluulottomalla otteellaan niin pienten kuin suurtenkin teattereiden esityksiä. Kuvatessaan teatteria Bremer menee itse mukaan näyttämötapahtumiin, näyttelijöiden lähelle ja keskelle. Tuloksena on vangitsevan voimakkaita kuvia, joiden tunnelma on lähes käsin kosketeltava. Stefan Bremerille myönnettiin marraskuun alussa Helsingin vuoden 2011 kulttuuripalkinto. Palkintoraadin mukaan Bremer on dokumentoinut jälkipolville ainutlaatuisia kertomuksia suomalaisen näyttämö- ja tanssitaiteen lähihistoriasta. Tämän edelleen jatkuvan dokumentoinnin helmiä voi nyt nähdä Teatterimuseossa.

Stefan Bremerin retrospektiivinen teatterivalokuvien näyttely **The Best of** on avoinna yleisölle 8.1.2012 saakka. Esillä myös pysyvät näyttelyt **Backstage**, **Arkadia-teatteri** ja **Teatterin ullakko** sekä studionäyttely **Ilolla**. **Eeva Ijäs – 25 vuotta skenografiaa KOM-teatterissa.**



Ruoholahdentori 6 • www.konservatorio.fi

Helsingin Konservatorion konsertit joulukuussa

KS=konserttisali

KMS=kamarimusiikkisali

r130=kamarimusiikkiluokka 130

Konsertteihin on vapaa pääsy, jos hintaa ei ole mainittu

To 1.12. klo 19.00 Oopperaensemblen ja Avoimen konservatorion laulajien konsertti. KS

Pe 2.12. klo 19.00 Fagot-ti-tiko. Mikko-Pekka Svalan fagottioppilaiden konsertti. KS

Ke 7.12. klo 19.00 Fagot-ti-tiko. Mikko-Pekka Svalan fagottioppilaiden konsertti. KS

To 8.12. klo 18.00 Suomalaisen musiikin konsertti. Konservatorion aula

To 8.12. klo 19.00 Suomalaisen musiikin konsertti. KS

Pe 9.12. klo 18.00 Harpuin, rummuin, kitaroin. Oppilaiden esityksiä. KMS

La 10.12. klo 15.00 Pianistien matinea. Esa Yli-vaaran ja Maija Parkon oppilaat. KMS

Su 11.12. klo 15.00 Laulu lumoa kuvataiteen äärellä. Sinebrychoffin taidemuseo, Bulevardi 4. Hanna-Leena Haapamäen oppilaat. Museon pääsymaksulla näyttelyyn ja konserttiin, alle 18-vuotiaat ilmaiseksi.

Ma 12.12. klo 18.00 Viulistit vauhdissa. Päivi Valjakka-Salmisen oppilaat, lk 130

Ma 12.12. klo 19.00 Kitara soi. Max Pekkanen oppilaat. KMS

Ti 13.12. klo 19.00 Joululizsteily unkarilaiseen tapaan. Konservatorion pianistien konsertissa Lisztia muuta pianomusiikkia. KS



Jouluoratorio johdattaa joulun tunnelmaan

Joulukonsertit ovat erittäin suosittuja, sillä musiikin avulla voi rauhoittua ja virittäytyä joulun viettoon. Helsingin Konservatorio tarjoaa tänä vuonna monia joulukonsertteja, mutta pääkonsertti, jossa esitetään Johann Sebastian Bachin Jouluoratoriosta BWV 248 kantaatit 1-3, pidetään lauantaina 17.12. alkaen klo 15.00 konservatorion tunnelmallisessa konserttisalissa.

Oratorion esittävät konservatorion orkesteri Helsingin Concordia, Kamarikuoro Audite ja Helsingin Konservatorion Nuoret Laulajat, johtajana Jani Sivén. Solisteina esiintyvät nuoret lahjakkaat laulajat, jotka valittiin oratorioon koelaulun perusteella, sopraano **Niina Laitinen**, mezzosopraano **Terhen Heikkilä**, mezzosopraano **Irme-**

li Kannel, mezzosopraano **Emma Suszko**, tenori **Matias Haakana**, baritoni **Robert Näse**, ja evankelistana on **Jarno Lehtola**.

Liput konserttiin ovat edulliset, vain 10 euroa aikuisilta, opiskelijat ja eläkeläiset maksavat lipusta vain 5 euroa! Lippujen kysyntä on vilkasta, joten liput kannattaa varata ajoissa joko sähköpostitse konservatorio@konservatorio.fi tai puhelimitse 09 5860 580 (vaihe). Lippuja voi ostaa ennakkoon myös konservatorion aukioloaikoina vahtimestarilta, jonka työpaikka löytyy konservatorion aulasta. Kaikki konservatorion joulukuun konsertit löytyvät Internetistä www.konservatorio.fi > Konsertit.

Ke 14.12. klo 19.00 Laulun lumoa. Konservatorion laulajien konsertti. KS

To 15.12. klo 16.30 ja klo 18.00 Muskarin joulukonsertti. Tonttuleikki-ilta. Mukaan iloinen mieli ja oma tonttuhattu! Konservatorion aula

La 17.12. klo 13.00 Pianomatinea. Anna Linjamaan, Anna Vaahtorannan ja Päivi Ruskon oppilaat KMS

La 17.12. klo 15.00 Jouluoratorio (varaa lippusi ajoissa!). J. S. Bach: Weihnachts-Oratorium, BWV

248 (kantaatit 1-3). Helsinki Concordia, Kamarikuoro Audite, Hels. Konservatorion Nuoret Laulajat, valm. Anna Nora solisteja kapellimestari Jani Sivén- KS (kesto n. 1 t 30 min), 10/5 €. Lippuvaraukset konservatorio@konservatorio.fi tai puh. 09 5860 580 ja tuntia ennen ovelta

Ma 19.12. klo 19.00 Laulajien joulukonsertti. Ritva Laamasen oppilaat. KMS

Ti 20.12. klo 19.00 Kamarimusiikkia. Opiskelijoiden esityksiä. KMS

Työväenopisto

Eteläisen alueopiston toimisto, Kaapelitehdas C-rappu, 3.krs.
Puh. 09 310 88510. Kursseille voi ilmoittautua myös puh. 09 310 88610

Ilmoittautuminen kevään 2012 kursseille

Ilmoittautuminen alkaa aineittain porrastetuna ja jatkuu niin kauan kuin kursseilla on vapaita paikkoja.

Keskiviikkona 7.12. Kielet

Torstaina 8.12. Käsityö; tekstiilityö ja tekni-
nen työ, Kotitalous, Tietotekniikka, Ihminen, yhteiskunta ja kulttuuri, Tekniikka, liikenne, Luonto ja ympäristö, Musiikki, Kuvataide, Äidinkieli, Kirjallisuus ja luova kirjoittaminen, Lausunta ja teatteri-ilmaisu, Hyvinvointi ja terveys

Perjantaina 9.12. Liikunta

Ilmoittautuminen klo 11 alkaen internetin kautta www.hel.fi/tyovaenopisto tai www.ilmonet.fi. Klo 11-16 toimistoissa tai puhelimitse 09 3108 8610. Puhelimitse tai toimistoissa itsesi lisäksi voit ilmoittaa yhden henkilön, mikäli sinulla on tiedossa hänen henkilötietonsa.

Faksilla, sähköpostilla tai tekstiviestillä ei voi ilmoittautua.

Ilmonet.fi. Ilmonet.fi-palvelun kautta voit ilmoittautua Helsingin, Espoon ja Vantaan opisto-
jen kursseille asuinpaikastasi riippumatta. Ilmoittautuminen alkaa Helsingissä klo 11, Espoossa klo 12 ja Vantaalla klo 13.

Ilmoittautumiseen riittää henkilötunnus. Alle 18-vuotiaat eivät voi ilmoittautua netin kautta. Ilmonetissä näet myös kurssipaikkatilanteen. Pankkitunnuksiasi käyttämällä pääset tarkastelemaan ja muuttamaan omia tietojasi ja kurssiva-

rauksiasi sekä antamaan kurssikohtaista palautetta.

Huom! Kaikille kursseille ei voi ilmoittautua internetin kautta. Kurssitekstin yhteydessä on maininta, mikäli ilmoittautuminen ei ole mahdollista internetissä.

Ilmoittautuminen Helsingin työväenopiston kursseille alkaa internetissä, puhelimitse ja toimistoissa klo 11, eikä eri ilmoittautumistapoja varten ole varattu paikkakiintiötä.

Via Kaapelin lasivitrinissä Led-valonäyttely! Jukka Laineen ohjaamassa valotyöpajassa tehtyjä pienoisteoksia esitellään 9.12. asti Via Kaapelin lasivitrinissä Kellosaarenkatu 1:n kulmassa. Teokset näkyvät hämärässä ja pimeässä. Tervetuloa iltaikävelylle!

Seuraavilla käsityön kursseilla on tilaa:

Keskeneräiset työt. Ommellaan keskeneräiset vaatteet valmiiksi tai korjataan vaatteet kuntoon. Opettajana Outi Honkimaa.

Keskeneräiset työt to 8.12. klo 17.30-20.45, 114924 4 t/5,30 euroa.

Keskeneräiset työt ma 12.12. klo 17.30-20.45, 114927 4 t/5,30 euroa

Joulukoristeita dippaamalla 116029 18 t/26,30 euroa pe 2.12. klo 17.30-19.00, ke-to 7.-8.12. ja 14.-15.12. Käytetään dippaustekniikkaa paperikuituun: rautalangasta tai kanaverkosta valmistetulle esineelle. Dipatut "lumiset" esineet sopivat esim. joulukuusen koristeiksi tai lahjoiksi. Opettajana Soili Kokkonen.

K-rauta Ruoholahdesta kaikki joulukotiin

EXTRAHINTAAN

VALOPEILI T-LUX
500 x 500 x 55 mm.
On/off -kytkin.
Sisältää loisteputket
2 x 15 W. IP44.

69⁹⁰ ~~78,-~~

Kääntyvä suihkun JAKOSEINÄ RK-55
180 astetta kääntyvä suihkutilan jakoseinä. Leveys 55 cm. 6 mm kirkasta turvalasia. Leveä seinäkiinnitys-profiili kiillotettua alumiinia. Mahdollisuus pintaputkien läpivientiin. Leveys 70 cm 99,-

79⁹⁰ ~~99,-~~

MATKA-DVD 7" kahdella näytöllä
SD-Korttipaikka, digitaalinen ja analoginen ulosmeno, sisäänrakennetut stereokaiuttimet. Kakdet kuulokkeet, autolaturi jossa liitin molemmille näytöille, AV kaapeli, Li-ion -akku päänäytössä, verkkolaturi, manuaali.

129⁹⁰ ~~199,-~~

REMONTTIPALVELUSTA HELPPOA ELÄMÄÄ!
Ota yhteyttä remonttipalveluumme ja varaa aika ilmaiseen remontti-arvioon. Teemme kaikki kodin remontiin tarvittavat toimenpiteet puolestasi. **Muista kotitalousvähennys!**

TARJOUSTAKUU
K-PLUSSA
Kuluttaja-asiaajana saat Pussa-pisteitä kaikista varusteluostoksista oivista tuotteista, kun makset kätessällä pankkikortilla, K-Plusa-kortilla, Visa- tai MasterCard-kortilla. Pisteitä ei kerro tilaustuotteista, laadutuskaupasta eikä sopimusasiakassuojen alaisista tuotteista.

K-RAUTA RUOHOLAHTI
Itämerenkatu 21, Helsinki • Puh. 010 2491 000 • Avoinna ma-pe 8-21, la 9-18, su 12-18 • www.k-rauta.fi/ruoholahti • Lisätiedot www.kesko.fi/vastuullisuus

Tarjoukset ovat voimassa niin kauan kuin tavaraa riittää kuitenkin enintään 11.12.2011 asti.



Kun myyt myy meillä.

Mikä on asuntesi arvo? Mitähän uskaltaisi pyytää? Välttämme antamat hinta-arvot ovat toteutuneet tilastojemme mukaan 98 prosenttisesti. Maksuttomalla Kotikäynnillä kerromme mitä asunnostasi saa ja kuinka kodinvaihto sujuu jouhevasti.
Soita ja kutsu meidät kylään.

Ruoholahden uudet yrittäjät Minna ja Anne tiiminsä kanssa tekevät sinulle onnistuneen kodinvaihdon. Vi betjänar er även på svenska.



Alexander Ehrström
Myyntineuv.
050 592 2263



Heidi Horn
Myyntineuv.
050 436 3654



Minna Kasanko
yrittäjä
LKV, LVV, IAT
050 910 3455



Anne Sandström
yrittäjä
040 866 9136

Paikka
vapaana.
Ota yhteyttä.

Kiinteistömaailma I VIA Lkv Oy
Itämerenkatu 21, 00180 Helsinki
puh. (09) 727 4115, fax (09) 727 4155
ruoholahti@kiinteistomaailma.fi



Kiinteistömaailma

Välityspalkkioesimerkki: VARMA 1200 € + 4,0 % velattomasta kauppahinnasta + asiakirjakulut 190 €. Minimipalkkio 2500 € (hinnat sis. alv.).

Tue oman alueesi yrittäjää!

Ruoholahden palveluhakemisto

Antiikkiliikkeet

- Hietalahden Antiikki- ja Taidehalli, Hietalahdentori 09 670 145

Apteekit

- Joutsen Apteekki, Lapinlahdenkatu 1 09 694 5351
- Ruoholahden Apteekki, Kauppakeskus, Itämerenkatu 21 09 685 9410

Autohuoltoliikkeet

- Autohuolto Lied, Hernematalankatu 3 010 666 3610

Autopesuloita

- Carwash Ruoholahti, Kauppakeskuksen taso K-1 010 3226 999
- CarBoys autopesula, Ruoholahden S-marketin parkkihalli -2.krs 045 267 3979

Autorengasliikkeet

- CarBoys autokorjaamo ja rengashotelli, Hernematalankatu 3 040 705 3200

Elintarvikeliikkeet

- Juustobistro, Wanha Kauppahalli 16-22, 00130 Helsinki 09 611 211
- K-market Ruoholahti, Itämerenkatu 14 09 726 812 10
- S-market Ruoholahti, Itämerentori 2 010 766 1300

Eläin- ja eläintarvikeliikkeet

- Helsingin Akvaariokeskus, Itämerenkatu 26 09 586 5861

Energiayhtiöt ja -neuvonta

- Helsingin Energia, Kampinkuja 2 09 6171

Hammaslääkärit

- Carisma Dent, Kellosaarenranta 1 050 67 337
- Hammaslääkäriasema Ruohonjuuri, Jaalaranta 6 09 685 2400
- Näkin hammashoito, Porkkalankatu 7 010 239 4071

Infrarakentaminen

- Lemminkäinen Oyj, Salmisaarenaukio 2 02071 5000

Kauneushoitolat

- Kauneus- ja terveyspiste Mia Castrén, Itämerenkatu 16 09 323 1011

Kauppakeskukset

- Kauppakeskus Ruoholahti, Itämerenkatu 21 09 3417 0707

Keilahallit

- GR8 Bowl Salmisaari, Energiakatu 3 010 229 0101

Kiinteistöhuoltoyhtiöt

- Ruoholahden Kiinteistöhuolto Oy, Messityönkatu 10 050 300 9980

Kiinteistövälittäjät

- Kiinteistömaailma/Via LKV Oy, Itämerenkatu 21 09 727 4115

Kioskit

- R-kioski, Selkämerenkatu 7 09 685 6323

Kodintekniikkaliikkeet

- Enestam Kauppa Oy, Ruoholahdenkatu 4 09 2706 4321
- Pamelux Oy, Ruoholahdenkatu 8 09 694 4577
- Verkkokauppa.com, Kauppakeskus Ruoholahti, Itämerenkatu 21 010 309 5555

Konserttitalit

- Helsingin Konservatorio, Ruoholahdentori 6 09 586 0580

Kulta- ja hopeakauppiaita

- Suomen Jalometalli Oy, Kauppakeskus Ruoholahti, Itämerenkatu 21 0400 460 009

Kulttuurikeskukset

- Kiinteistö Oy Kaapelitalo, Tallberginkatu 1 09 4763 8300

Kuntokeskukset

- SATS Finland, Kauppakeskus 4 krs. Itämerenkatu 21 010 309 9340

Lentoyhtiöt

- LOT Polish Airlines, www.lot.com 09 693 79036

Ompelimot

- Ompelimo Atelier 18, Laivapojankatu 3 044 0880 518

Oppilaitokset

- Helsingin Konservatorio, Ruoholahdentori 6 09 586 0580
- Työväenopisto, Tallberginkatu 1 09 3108 8510

Optikkoliikkeet

- Fenno Optiikka, Kauppakeskus, Itämerenkatu 21 09 685 50800

Pankkipalvelut

- Sampo Pankki, Kauppakeskus ulkotori, Itämerenkatu 21 010 546 4795

Rakennusliikkeet

- Lemminkäinen Talo Oy, Salmisaarenaukio 2 02071 5002

Rautakaupat

- K-Rauta Ruoholahti, Kauppakeskus, Itämerenkatu 21 010 249 1000

Ravintolat

- Juustobistro, Wanha Kauppahalli 16-22, 00130 Helsinki 09 611 211
- Kahvila-ravintola Itämerentori, Itämerenkatu 15 020 770 2235
- Ravintola Poiju, Jaalaranta 5 09 685 6638
- Subway Ruoholahti, Kauppakeskus, Itämerenkatu 21 09 7268 0834
- Yeti Nepal, Itämerenkatu 12 09 693 3010

Sairaalat ja hoitolaitokset

- Diacor Terveyspalvelut Oy, Porkkalankatu 22 09 775 088
- Docrates Oy, Saukonpaadenranta 2 010 773 2000

Satamapalvelut

- Helsingin Satama, Olympiaranta 3 09 310 1621

Toimistotarvikeliikkeet

- Enestam Kauppa Oy, Ruoholahdenkatu 4 09 2706 4321
- Picato, Urho Kekkosen katu 4-6 09 6946 325